

WESTCOAST ASSOCIATION OF VISUAL LANGUAGE INTERPRETERS
General Meeting

Date: December 2, 1990
V.C.C. - K.E.C.

MINUTES:

Present: Sara MacFayden, Deb Vinters, Libby Russell, Victoria Yee, Audrey Taylor, Barb Mykle Hotzon, Heather Castleden, Diane Pattison, Kerry Foster, Monica Arduini, Kris Dundas, Richard Martell, Cyndi Marrington, Leslie McPhillips, Dave Still, Kathy Linke, Debbie Miyashita, Jami Nystrom, Corinna Salvail, Jackie Ayton, Janice Betty, Alison Howard, Ellie Casey.

Interpreters: Karen Malcolm, Susan Masters

MINUTES

1. Called to order at 9:35 AM

2. Agenda accepted as amended: 6 Membership, 7. Motion ** - presented by Americans (added to the end of the sentence), 8. MRC (B. Mykle-Hotzon, J. Ayton)

3. Minutes from September 29, 1990 adopted (J. Ayton, D. Still)

4. President's report attached. Move to receive by S. MacFayden

5. Current balance: \$2,693.98 Move to receive by C. Salvail

	Revenue	Expense	
AVLIC 90	\$2,000.		
Membership	\$700.		
12 Step Workshp	\$360.	Registration	\$600. Presenter's Fee
AVLIC Board Mtg	\$203.	Donation	\$300. Interpreters
			\$440.60

6. Membership: Active - 21, Supporting - 5, Associate - 4.

Executive is devising a reminder system for fees due.

Reminder that any member renewing their membership, at any time, must pay full membership dues

Newsletter: will be mailed by Friday Dec. 7, 1990

Jackie will remain as exec. liason to committee, the rest of the exec. have stepped down.

Ellie Casey and Debbie Miyashita volunteered to be on the newsletter committee

Suggested that WAVLI submit to Deaf News (Disc)

P.D.: Idea for next workshop is "Taking Care of Yourself"

perhaps have a psychologist as presenter

Another idea was "Relay Interpreting"

Issues Nite and skill development were thought best kept separate

Elect a notetaker for issues nites to enable Vancouver

Island and the lower mainland to exchange a synopsis
Tentative schedule of events for Issues and workshops
Jan. 26 -Team Interpreting/Mentorship
Debbie Miyashita - Ukranian potluck
Feb. 23 - Ethics/Professionalism
Susan Masters - Mexican potluck
March 16 & 17 - Workshop and General Meeting
April 20 & 21 - Relay Interpreting - MJ Bienvenue
May - Mentorship - Victoria - Greek potluck
June - General Meeting

NOTE: People should contact the host to R.S.V.P.
Educational Interpreters: will meet mid January
Alison Howard will be contact from
Island.

Tasks: Compile a list of contacts.
Educate co-ordinators at post secondary
instit. (V.S.B., Ministry of Education+),
Submit to ACEHI's newsletter
A.S.E. conference (Feb.)
Educate Deaf students

NOTE: All committees are requested to send a rep to exec.
meetings.

7. MOTION: WAVLI will establish a policy for professional
development activities wherein 2 events presented by Canadians
for every 1 event presented by Americans. (Carried)

Pay Equity: Meeting Jan. 26 - 10 AM. at V.C.C.

Brochures: MOTION: Executive be charged with producing the
brochure for potential members (J. Ayton, C. Salvail) Carried

Directory: MOTION: Amend the Directory to eliminate the types
of certification and screening available and the suggested fee
structure. (L. McPhillips, J. Ayton) Carried. K. Foster opposed.

MOTION: The directory shall include only the
names, city of residence and phone numbers (TDD/Voice). These
shall be listed alphabetically. (L. McPhillips, D. Pattison)
Carried. K. Foster opposed.

MOTION: The secretary be responsible for keeping
a list of the recipients of the directory. (J. Ayton, D. Still)
Carried.

MOTION: The committee bring a final draft to the
March general meeting for approval. (J. Ayton, C. Salvail)
Carried.

Committee will take under advisement including
information on MRC and a suggested fee.

AVLIC90: From the net profits from the conference, \$5,000.
will be retained by WAVLI and the balance will be given to AVLIC.
The amount that is over the original 40% allocated to AVLIC will
be given in the form of a donation from WAVLI.

Membership Needs: Executive will be sending the brochures,
a copy of the latest newsletter and the PR for the next workshop
to all potential members. Membership advised to send addresses
to Leslie.

8. MRC: Their policy is that if a call is made thru an interpreter the service is denied.

MOTION: Executive will write a letter to B.C. Tel/ MRC expressing our outrage and suggesting a meeting and also requesting a written copy of the policy. A copy will be re-directed to GVAD. (C. Marrington, K. Foster) Carried.

PR: Tabled til next meeting. (Refer to Exec. Nov. 28)

9. Disabled Skiers Assoc. - needs interpreter for weekend of Jan. 19 in Whistler. Will pay for approx 6 hrs per day.

WAVAW - refer to attached letter

AVLIC - AVLIC 92 is from June 28 til July 2 in Saskatoon

AA - refer to attached list of interpreted meetings

Interpreter needed - Full time Jan - June for high school
contact Barb Mykle-Hotzon or Langley School Board.

Parksville School District - Interpreter needed - Grade 4/5
ITP rates, full time

Sign Talk - Winnipeg Bicultural/Bilingual preschool looking
for director - contact Sara or GEVANS on disc - Dec. 15th
deadline

Kwantlen College - Surrey - requires interpreter starting
Sept/91 contact Alcie Maralat.

Fraser Valley - Abbotsford - requires interpreter starting
Jan/91 contact Jackie Phare

Running Club needs volunteer interpreter - contact Sara

10. January 4, 1991 - Corinna's home - 10 am.

11. March 17th - 9:30 am - V.C.C.

12. Adjourned at 1pm.